

Тридцатый урок

30

Диалог:	Онi меня ругают за всё They get on my case for everything
Грамматика:	30.A: Accusative Plural: Forms 30.B: The Accusative Preposition Про 30.B: More Accusative Verbs

Онi меня ругают за всё *They get on my case for everything*

	1 2	(Вера говорит по телефону. В комнату входит Паша.)	(Vera is talking on the phone. Pasha enters the room.)
Вера	3 4	Онi меня так мучают (мучат)! Ну ладно, пока. (Вера вешает трубку.)	They make my life so miserable. OK, talk to you later. (Vera hangs up.)
Паша	5 6	Вера, ты про кого говорила? Про твоих профессоров? Онi тебя мучают?	Vera, who(m) were you talking about? Your professors? They make your life miserable?
Вера	7	Нет, про родителей. Ой, я больше не могу!	About my parents. Oh, I can't take it anymore.
Паша	8	Что случилось?	What happened?
Вера	9	Онi меня без конца ругают.	They criticize (yell at) me all the time.
Паша	10	За что, например, онi тебя ругают?	What, for example, do they criticize you for/about?
Вера	11 12 13	За всё! За мои оранжевые волосы, за серёжки в язык е и в брови , за моих друзей... За то, что я пропускаю занятия и получаю плохие отметки!	For everything! For my orange hair, for the earrings in my tongue and my eyebrow, for my friends... For the fact that I miss class and get bad grades.
Паша	14	Да, какие онi старомодные !	They are so old-fashioned!
Вера	15 16	Онi меня заставляют постричься и снять татуировку ! Онi меня совсем не уважают !	They are forcing me to cut my hair and to remove my tattoo. They don't respect me at all.
Паша	17	А ты уважаешь своих родителей?	Do you respect your parents?
Вера	18	Ну, как тебе сказать...	How can I put it...

Словарь

3	мучи+ (мучай+) // за- (от из-)	torture; make like miserable for someone (See grammar)
5	про + accusative	about (See grammar)
9	ругай+ // от- кого за + accusative	criticize, scold, yell at; get on someone's case for/about something
11	оранжевый	orange (color)
11	серёж/ка (е)	earring
	язык	tongue (as in русский язык)
12	бровь (F)	eyebrow
12	то, что	the fact that (We'll discuss this important "place-holding" phrase later in the course. We have actually seen in already in дело в том, что.)
14	старомодный	old-fashioned
15	заставляй+ // застави+ кого + infinitive	force someone to do something
15	снимай+ // {сним+ / сня+}	take off (often clothing); get rid of
16	татуиров/ка (о)	tattoo (Russian actually has two words for tattoo. If you're interested, the other one is накёлка . Does a language really need two words for this?)
16	уважай+ (imperfective only)	respect

30.A Accusative Plural: Forms

The accusative plural works like the masculine singular accusative: animate nouns have the same form as the genitive, inanimate nouns have the same form as the nominative. Remember, animacy plays no role in the feminine *singular* accusative, but it does in the accusative plural. What a pain!

ACCUSATIVE PLURAL (ALL GENDERS)

Inanimate: Same as Nominative Plural
Animate (Masc/Fem): Same as Genitive Plural

Именительный	Винительный
мой но́вый си́ний стол	мой но́вые си́ние столы́
наш плохой профессор	наших плохих профессоров
этот хороший учитель	этих хороших учителей
чей словарь?	чьих словарей?
этот странный англичанин	этих странных англичан
Сашин последний фильм	Сашины последние фильмы
это дорогое русское вино	эти дорогие русские вина
ва́ше высо́кое зда́ние	ва́ши высо́кие зда́ния
тако́е краси́вое и́мя	такие краси́вые имена́
хоро́шее вре́мя	хоро́шие времена́
моя́ ста́рая бе́лая маши́на	мои́ ста́рые бе́лые маши́ны
така́я у́мная де́вушка	таких у́мных де́вушек
на́ша те́сная ко́мната	на́ши те́сные ко́мнаты
э́та хоро́шая ку́хня	э́ти хоро́шие ку́хни
чьа́ больша́я ло́шадь?	чьих больш́их ло́шадей?
на́ша дочь	на́ших дочере́й



Put the following noun phrases into the *accusative plural*. Use **Он лю́бит...**

1. дорогáя серёжка
2. э́та ле́нвая же́нщина
3. неме́цкий велосипед
4. невку́сная соси́ска
5. на́ша ста́рая тради́ция
6. э́то ску́чное собра́ние
7. э́тот проти́вный челове́к
8. свой ребёнок
9. краси́вое о́зеро
10. япо́нский видеомагнитофо́н
11. э́тот изве́стный англича́нин
12. францу́зская актри́са
13. э́тот сорт сы́ра
14. большо́й бутербро́д с ры́бой
15. э́тот член на́шего клу́ба



Put the direct object into the plural. A mini-review of some old vocabulary.

- | | |
|--|---|
| 1. Он смóтрит скúчную передáчу. | 2. Нашли́ убийцу́. |
| 3. Я сам ви́дел э́того вампи́ра. | 4. Она́ хóдит на но́вую пьёсу. |
| 5. Он лю́бит э́ту красáвицу. | 6. Она́ лю́бит э́того красáвца. |
| 7. Ты ви́дел его́ лицó? (<i>think about stress!</i>) | 8. Я терпéть не могу́ э́того самоувэ́ренного челове́ка. |
| 9. Где ты купи́л тако́е вку́сное я́блоко? | 10. Он про́дал свою́ ло́шадь. |
| 11. Я ненави́жу э́того гражда́нина Кана́ды. | 12. Он уби́л э́того большо́го тарака́на. |

30.Б A New Accusative Preposition! Про about

The preposition **про** *about, concerning* always governs the *accusative*. **Про** basically has the same meaning as **о/об**, which must be used with the *prepositional*. (This goes to show you how arbitrary the connection between *case* and *meaning* can be.) In general, **про** is not very common, but it's not unheard of. Some Russians consider **про** quite colloquial. (So, you can get by using just **о/об** – and don't forget about **обо мне, обо всём, обо всех** –, but you should be able to recognize **про**. And, to be honest, you really do hear **про** more often than many Russians would like to admit.) Here are some examples with **про** + *accusative*:

Я вчера́ смотре́л интере́сную передáчу про Вели́кую Оте́чественную Войну́.	<i>I saw an interesting show yesterday about the Great Patriotic War.</i>
Про что вы говори́те? Про меня́? (О чём вы говори́те? Обо мне?)	<i>What are you talking about? (About) me?</i>

30.В Some New Accusative Verbs (and Verb Phrases)

Here are some new verbs and verb phrases that govern the accusative:

руга́й+ // от- когó за что *criticize someone for something; get on someone's case*

Роди́тели меня́ руга́ют за плохи́е отнме́тки.	<i>My parents get on my case about (my) bad grades.</i>
Профе́ссор руга́л студéнтов за большо́е количество оши́бок.	<i>The professor criticized the students for the large number of mistakes.</i>

If a clause follows the preposition **за**, you must use the “buffer” phrase **то, что**:

Моя́ жена́ меня́ отруга́ла за то, что я не купи́л сыр.	<i>My wife yelled at me because (for the fact that) I didn't buy cheese.</i>
Профе́ссор руга́ет студéнтов за то, что они́ засыпа́ют на уро́ке.	<i>The professor is giving it to the students because (for the fact that) they fall asleep in class.</i>

заставля́й+ // заставля́ви+ кого́ + *infinitive* *force someone to do something*

Он практически заставля́вил меня́ броса́ть
кури́ть.

He practically forced me to quit smoking.

Она́ заставляет му́жа бриться́ два ра́за в
день.

She forces her husband to shave twice a day.

снима́й+ // {сним+^с / сня́+ } *take off; remove; get rid of*

И́нна вошла́ в ко́мнату и сняла́ пальто́.

Inna walked into the room and took off her coat.

Надо снять все э́ти фотогра́фии со стени́.

You have to take all these photographs off the wall.

Сними́ пальто!

Take off your coat.

уважа́й+ (no perfective) *respect*

Ты до́лжен уважа́ть своих роди́телей!

You should respect your parents.

Ра́ньше я уважа́ла всех полити́ков, а тепе́рь
– нет!

I used to respect all politicians, but now I don't.

30.Б.1 **Forms of the verb му́чить *torture; make like miserable for someone***

The forms of the verb *torture; make someone's life miserable* are rather interesting. The past tense/infinitive stem is му́чи+, a regular и-stem: он му́чил, она́ му́чила, они́ му́чили. That's not so interesting. For the present/imperative stem, however, there are two possibilities: 1) му́чи+, again, not so interesting, it's exactly like the past/infinitive (я му́чу, она́ му́чит, они́ му́чат, не му́чь/те его́), and; 2) му́чай+, which is interesting—at least to us—because it shows the power of vowel reduction as well as the power of overgeneralization.

When a native speaker hears a past or infinitive form (му́чила, му́чить), they can't tell whether the vowel following the 'ч' is 'и' or 'а.' (Recall that unstressed {А} following a *soft* consonant—which 'ч' inherently is—is pronounced like /и/.) It seems that those native speakers who interpret the vowel following the 'ч' as an 'а,' then turn the verb into an *ai-stem*, which are much more common than any other type of stem. (Like we said, it was interesting to us). It's not clear why this doesn't happen with more verbs, such as по́мни+ or гото́ви+, but it doesn't. Here are some more examples with this rather common verb:

Почему́ ты меня́ без конца́ му́чишь /
му́чаешь?

Why do you always bother (make life unpleasant for) me?

Меня́ му́чит / му́чает со́весть.

My conscious is bothering me.

Оста́нь от меня́! Ты меня́ изму́чил!

Get away from me! You have just bugged me to death.

Не мучь/те (му́чайте) э́того бе́дного
студе́нта!

**Переведите на русский:**

1. Why don't you respect me?
2. My parents yell (criticize) me for everything.
3. Whom are you talking about?
4. Who forced you to take a shower?
5. (One) must take the map off the wall.
6. I will force Dima to vote for me.
7. I (Boris) used to respect him, but now he shows off all the time.
8. (They) forced us to hang a photo of Lenin on the wall.
9. My father was yelling at me for (my) earring in ear!
10. I (Vera) read an interesting article about corn.
11. Why are you torturing me so?
12. She made his life completely miserable.

30-й урок – Домашнее задание



Упражнение 1 You know the drill by now:

	expensive earring	typical Englishman	old-fashioned professor
Singular Nom			
Acc			
Gen			

Plural Nom			
Acc			
Gen			



Упражнение 2

1. Take off your shoes.

2. I used to have an 12 earrings in my ear, but now I have one in my tongue and 3 in my eyebrow.

3. My younger sister bought an orange bicycle.

4. Last night I saw an interesting program about leather armchairs.

5. She hung up the phone and went (пошла) upstairs.



Упражнение 3 Answer as honestly as you wish.

1. Кого вы уважаёте? Кого нет? Почему?

2. Что ваши родители заставили (заставляют) вас (с)делать?

3. Кто и за что вас ругает?

4. Кого и за что вы ругаете?

5. Кто вас без конца мучает/мучит?